

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **11 (1984)**

Heft 4

PDF erstellt am: **16.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# sumario

Concurso del Fondo de Solidaridad	3
Una mujer en el Consejo federal	4
Iniciativas energéticas	6
Vacaciones en Suiza	7
Elaborar el queso	8
Comunicaciones oficiales:	
- La Suiza femenina	9
- El retorno al país	9
- Votaciones federales	10
- AVS: Certificados de vida	11
- Estadística de los suizos del extranjero	11
- Llamado a la atención pública (Egipto)	11
Páginas locales:	12-16
Comunicaciones del Secretariado de los suizos del extranjero:	
- Acción nacionalidad	17
- AVS y 2º pilar	18
- Campamentos de esquí 1985	20
- Limitaciones a la velocidad	20

## Casamiento de una suiza

La suiza deseosa de conservar la nacionalidad suiza luego de su casamiento con un ciudadano extranjero *debe* expresar su voluntad por escrito, *antes del casamiento*, mediante el formulario disponible a tal efecto en las Representaciones suizas del extranjero.

## Inmuebles Sociedades Anónimas

- Consejeros financieros fiscales y jurídicos
- Representación de intereses

## Treuhand Sven Müller

Birkenrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon-Zurich  
Tel. 055/42 21 21, Télex 87 50 89  
sven ch

Sírvase informarme sobre sus servicios.

Nombre:

Dirección:

**PANORAMA SUIZO** - Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina.  
DIRECTORA: Beatriz Pardo.  
ADMINISTRACIÓN: Rodríguez Peña 254 - (1020) Buenos Aires.  
Impreso por Parada Obiol Artes Gráficas S.R.L. Cochabamba 344, Buenos Aires.

# CONCURSO DEL FONDO DE SOLIDARIDAD

El Fondo de Solidaridad de los suizos del extranjero, en colaboración con el Secretariado de los suizos del extranjero, ha decidido organizar un concurso que podrá también servir para animar las veladas invernales de nuestros compatriotas. El Fondo de solidaridad y la redacción de esta Revista, los invitan pues a forzar la memoria y sumergirse en sus recuerdos, a escudriñar en sus bibliotecas y les desean desde ya ¡buena suerte!

## Reglamento

El concurso está abierto a todas las suizas y suizos del extranjero, no pudiendo cada participante enviar más que un solo boletín de respuesta.

En el interior de la presente publicación encontrarán ilustraciones relativas a Suiza y los suizos.

Contesten a la pregunta sometida para cada una de ellas, completando el boletín de participación en página 5.

**26-45º premio:** Magnífico libro sobre Suiza.

**46-55º premio:** Caja de música muy original, en forma de chalet suizo, valor S.Fr. 60.-

**56-60º premio:** Hermoso plato de porcelana, valor S.Fr. 50.-

**61-75º premio:** Swatch-Quartz. El genial Reloj Suizo, valor S.Fr. 40.-

**76-90º premio:** El verdadero cortaplumas suizo, valor S.Fr. 25.-

**91-100º premio:** Caja de música, valor S.Fr. 20.-

**101-125º premio:** Juego muy divertido para toda la familia.

Las respuestas deben ser enviadas a la siguiente dirección:

**Fonds de Solarité des Suisses de l'Étranger  
Concours**

**Gutenbergstrasse 6  
CH-3011 Berne**

antes del **lunes 15 de abril de 1985**, último plazo de recepción en Berna.

Se ruega pues para evitar cualquier retraso en la transmisión postal, hacer el concurso lo más rápidamente posible y enviar las respuestas mediante el boletín adjunto o en una tarjeta franqueada.

No olvidar de responder a la pregunta subsidiaria, que será decisiva en caso de empate y que, finalmente, será la que designe al ganador.

Si hubiera muchas respuestas exactas para la pregunta subsidiaria, se efectuará un sorteo a cargo del Presidente del Fondo de Solidaridad.

No habrá ningún intercambio de correspondencia sobre el concurso.

Los laureados serán designados, en presencia del Presidente de la Comisión de los suizos del extranjero y del Presidente del Fondo de Solidaridad el jueves 18 de abril de 1985.

Los felices ganadores serán avisados personalmente. El resultado general del concurso será publicado en uno de los próximos números de esta revista.